

# Dishwasher

---

# Lave-vaisselle



## OWNER'S MANUAL MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

---

GLD8000 • GLD9000 Series

350A4502P654

# TABLE OF CONTENTS

|                                    | PAGE  |
|------------------------------------|-------|
| SAFETY PRECAUTIONS .....           | 2-4   |
| Before Using Your Dishwasher ..... | 3     |
| PARTS AND FEATURES .....           | 5     |
| Control Panel .....                | 5     |
| START-UP GUIDE .....               | 6     |
| Using Your New Dishwasher .....    | 6     |
| DISHWASHER LOADING .....           | 7-12  |
| Loading Suggestions .....          | 7     |
| Loading Top Rack .....             | 8     |
| Loading Bottom Rack .....          | 10    |
| Loading Silverware Basket .....    | 12    |
| DISHWASHER USE .....               | 13-23 |
| Proper Use of Detergent .....      | 13    |
| Detergent Dispenser .....          | 13    |
| Rinse Aid Dispenser .....          | 15    |
| Cycle Selection Charts .....       | 16    |
| Cancelling a Cycle .....           | 18    |
| Changing a Cycle or Setting .....  | 18    |
| Adding Items During a Cycle .....  | 19    |
| Option Selections .....            | 19    |
| Using the Plate Warmer .....       | 21    |
| Cycle Status Indicators .....      | 21    |
| Wash System .....                  | 22    |
| Drying System .....                | 22    |
| Overfill Protection Float .....    | 22    |
| WASHING SPECIAL ITEMS .....        | 23-24 |
| DISHWASHER CARE .....              | 24-25 |
| Cleaning .....                     | 24-25 |
| Drain Air Gap .....                | 25    |
| Storing .....                      | 25    |
| TROUBLESHOOTING .....              | 26-29 |
| WARRANTY .....                     | 30    |
| CONSUMER SUPPORT .....             | 31    |
| FRANÇAIS .....                     | 32    |

## SAFETY PRECAUTIONS

**Warning! – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, always exercise basic safety precautions, including the following:**

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Use the dishwasher only for its intended function.
3. Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of reach of children.
4. When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
5. Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
6. Do not touch the heating element during or immediately after use.
7. Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
8. Do not tamper with controls.
9. Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
10. To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
11. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
12. Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in the dishwasher.

Staple your receipt to your manual.  
**You will need it to obtain warranty service.**

---

Model number

---

Serial number

---

Date of purchase

## SAFETY PRECAUTIONS

### WARNING

#### Tip Over Hazard

- Do not use dishwasher until completely installed.
- Do not push down an open door; Doing so can result in serious injury or cuts.



### WARNING

#### Electrical Shock Hazard

- Electrically ground dishwasher.
- Connect ground wire to green ground connector in terminal box.
- Do not use an extension cord.
- Dishwasher must be supplied with 120V 60 Hz, and connected to an individual, properly grounded branch circuit protected by a 15 amp circuit.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.



*This dishwasher must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive installation instructions with your dishwasher, you can obtain them by visiting our Website at [www.geappliances.ca](http://www.geappliances.ca).*

- Install where dishwasher is protected from the elements. Protect against freezing to avoid possible rupture of fill valve. Such ruptures are not covered by the warranty. See "Storing" in the "Dishwasher Care" section for winter storage information.
- Install and level dishwasher on a floor that will hold the weight and in an area suitable for its size and use.
- Remove all shipping plugs from hoses and connectors (such as the cap on the drain outlet) before installing. See Installation Instructions for complete information.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

### **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded.

Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### **For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

**DO NOT ATTEMPT TO REPAIR OR REPLACE ANY PART OF YOUR DISHWASHER UNLESS IT IS SPECIFICALLY RECOMMENDED IN THIS MANUAL. ALL OTHER SERVICING SHOULD BE REFERRED TO A QUALIFIED TECHNICIAN.**

To minimize the possibility of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any maintenance.

**NOTE:** Turning off the dishwasher does not disconnect the appliance from the power supply. We recommend having a qualified technician service your appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## PARTS AND FEATURES



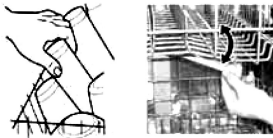
1. Upper Spray
2. Top Rack Track
3. Water Inlet Opening (in tub wall)
4. Lower Spray Arm
5. Bottom Rack
6. Vent System
7. Split Folding Utility Shelf (4)
8. Adjustable Top Rack
9. Middle Spray Arm
10. Removable Silverware Basket
11. Overfill Protection Float
12. Heating Element
13. Detergent and Rinse Aid Dispenser

# START-UP GUIDE

Before using your dishwasher, remove all packaging materials. Read this entire Owner's Manual. You will find important safety information and useful operating tips.

## USING YOUR NEW DISHWASHER

1. Rinse aid is essential for good drying. Be sure to fill the dispenser before you use your new dishwasher. Each filling will last about 1 to 3 months depending on your usage.
2. Scrape leftover food and hard items (toothpicks or bones) from dishes. You do not need to pre-rinse your dishes.
3. Properly load the dishwasher. (See *"Dishwasher Loading"*) Load dishes with space in between so water will reach the soiled surfaces. Make sure nothing prevents the spray arm(s) from spinning freely.



4. Add detergent. Always use a quality brand detergent. (See *"Dishwasher Use"*)



5. Press the desired cycle and option selections. (See *"Dishwasher Use"*)

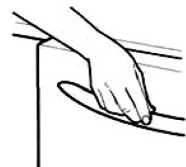


For integrated control models, press **START/RESET**. The selected cycle and option lights will glow.



6. Push door firmly closed. The door latches automatically.

**NOTE:** For integrated control models, if the dishwasher is not started before closing the door, the cycle and options will not run.



# DISHWASHER LOADING

## LOADING SUGGESTIONS

- Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. To conserve water and energy and save time, it is not necessary to rinse dishes before putting them into the dishwasher. The wash module contains a food disposer which will reduce the size of food items.

**NOTE:** If hard items such as fruit seeds, nuts, and eggshells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items enter the module. Do not let metallic items (such as pot handle screws) get into the wash module. Damage may occur.

- It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.
- Load dishes so they are not too close together, stacked or overlapping if possible. For best drying results, water must be able to drain from all surfaces.
- Load heavy pots and pans carefully. Heavy items can dent the stainless steel interior of the door if they are dropped or bumped.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not interfere with the spray arm rotation.
- Conserve water, energy and save time spent hand-rinsing by running a rinse cycle to keep dishes moist if you do not plan to wash them soon. Foods such as eggs, rice, pasta, spinach and cooked cereals may be hard to remove if they are left to dry over a period of time.

## QUIET OPERATING TIPS

To avoid thumping/clattering noises during operation:

- Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- Make sure pot lids and handles, pizza pans, cookie sheets, etc., do not touch interior walls or interfere with the spray arm rotation.
- **LOAD DISHES SO THEY DO NOT TOUCH ONE ANOTHER.**

**NOTE:** If hard items such as fruit seeds, nuts, and eggshells enter the wash module, you might hear chopping, grinding, crunching, or buzzing sounds. These sounds are normal when hard items pass through the food disposer.



## LOADING TOP RACK

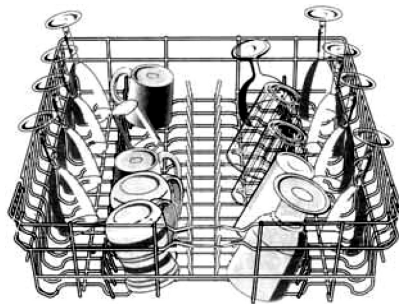
The top rack is designed for cups, glasses and smaller items. Many items, up to 9" (22 cm), fit in the top rack. (See recommended loading patterns shown)

**NOTE:** The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



Cups and Small Dishes

- Place items so open ends face down for cleaning and draining.
- Load glasses and cups in top rack only. The bottom rack is not designed for glasses and cups. Damage may occur.
- Place cups and glasses in the rows between tines. Placing them over the tines can lead to breakage and water spots.

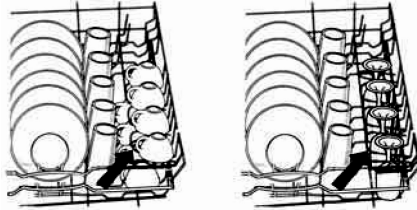


Cup and Glass Load

- China, crystal and other delicate items must not touch each other during dishwasher operation. Damage may occur.
- Load plastic items in the top rack only. Only plastic items marked "dishwasher safe" are recommended.
- Load plastic items so the force of the spray does not move them during the cycle.
- To avoid chipping, do not let stemware touch other items. Small bowls, pans and other utensils can be placed in the top rack. Load bowls in the center section for best stability.

## SURE-HOLD • UTILITY SHELF

Fold down the extra shelf on the left or right side of the top rack to hold additional cups, stemware or long items such as utensils and spatulas.



### Adjustable 2-position top rack

You can raise or lower the top rack to fit tall items in either the top or bottom rack. Raise the top rack to accommodate items up to 7.1" (18 cm) in the top rack and 12.2" (31 cm) in the bottom rack, or lower the top rack to accommodate items up to 9" (23 cm) in the top rack and the 10.2" (26 cm) items in the bottom rack. Adjusters are located on each side of the top rack.



### To remove the top rack

1. Pull the rack forward slightly to access track stops
2. To release, press the button of the track stop finger grip and pull track stop out of the track.
3. After removing both track stops, pull rack out.



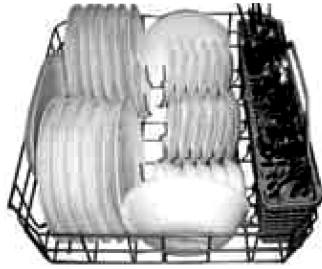
### To replace the top rack

1. Place the roller on each side of the rack into the rack tracks and push the rack back.
2. Insert track stop into rack.
3. Pull on the track stop to make sure it is locked into place.
4. Repeat on the other side.

## LOADING BOTTOM RACK

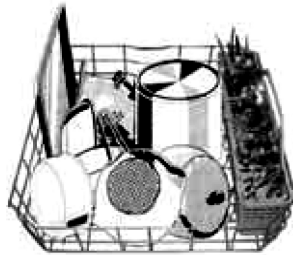
The bottom rack is designed for plates, pans, casseroles and utensils. Many items, up to 12.2" (31 cm) tall, fit in the bottom rack. (See recommended loading patterns shown)

**NOTE:** The features on your dishwasher rack may vary from the drawings shown.



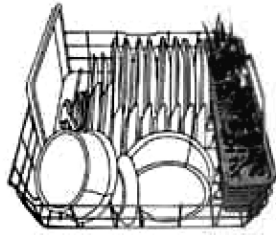
Dish Settings

- Do not load glasses, cups, or plastic items in the bottom rack. Load small items in the bottom rack only if they are secured in place.
- Load plates, soup bowls, etc. between tines.
- Load soup, cereal and serving bowls in the rack in a variety of ways depending upon their size and shape. Load bowls securely between the rows of tines. Do not nest bowls because the spray will not reach all surfaces.



Utensil Load

- Load cookie sheets, cake pans and other large items at the sides and back. Loading such items in front can keep the water spray from reaching the detergent dispenser.



Mixed Load

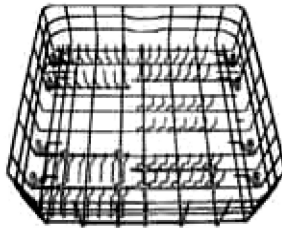
- Secure heavily soiled cookware face down in the rack.
- Make sure pot handles and other items do not stop rotation of the spray arm(s). The spray arm(s) must move freely.
- Do not load items between the bottom rack and the side of the dishwasher tub because they might block the water inlet opening.

**NOTE:** Spin the spray arms. Be sure items in the basket do not stop the rotation of the spray arms.

### Fold Down Rack

You can fold down rows of tines at the back of the bottom rack.

1. Grasp the tip of the tine that is in the tine holder.
2. Gently pull the tine out of the tine holder.
3. Lay the row of tines down in the rack to make room for larger dishes, bowls, pots, pans or roasters.



Fold Down Rack

## LOADING SILVERWARE BASKET

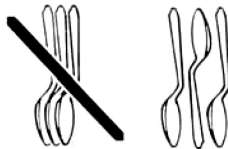
Load the silverware basket while it is in the bottom rack or remove the basket and place it on a counter or table for loading. (See recommended loading pattern shown)

**NOTE:** Unload or remove the basket before unloading the racks to avoid spilling water droplets on the silverware.

- Load items with covers down, using the separators to prevent silverware nesting.
- Place small items such as baby bottle caps, jar lids, corncob holders, etc. in the section(s) with hinged cover(s). Close the cover to hold small items in place.



- When covers are up, mix items in each section of the basket with some pointing up and some pointing down to avoid nesting. Spray cannot reach nested items.



**IMPORTANT:** Always load sharp items (knives, skewers, etc.) pointing down.

### NOTES:

- Do not load silver or silver-plated silverware with stainless steel. These metals can be damaged by contact with each other during washing.
- Some foods (such as salt, vinegar, milk products, fruit juices, etc.) can pit or corrode silverware. Run a rinse cycle if you have a full load to wash immediately.

# DISHWASHER USE

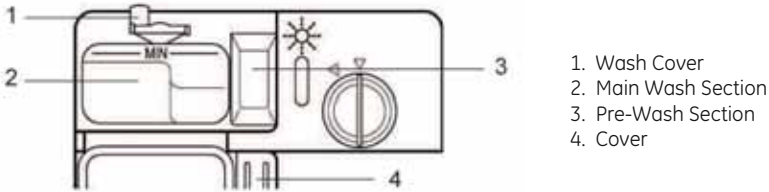
## PROPER USE OF DETERGENT

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Cascade, Cascade Complete and Electrasol Automatic dishwashing detergents, and Jet-Dry and Cascade Crystal Clear rinse agents have been approved for use in all GE dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

All wash cycles except **RINSE ONLY** require detergent in the main and pre-wash cup.

### Detergent Dispenser

The detergent dispenser has 2 sections. The small Pre-Wash section empties detergent into dishwasher when you close the door.



1. Wash Cover
2. Main Wash Section
3. Pre-Wash Section
4. Cover

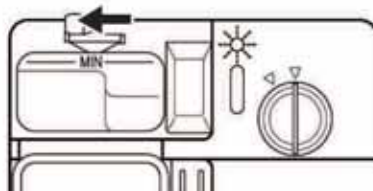
The larger Main Wash section automatically empties detergent into dishwasher during the wash. (See the "Cycle Selection Charts")

- Use automatic dishwashing detergent only. Other detergents can produce excessive suds that can overflow out of the dishwasher and reduce washer performance.
- Add detergent just before starting a cycle.
- Store tightly closed detergent in a cool, dry place. Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning.

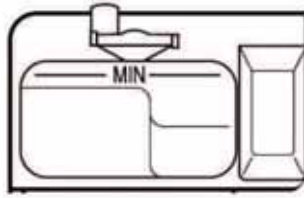
**NOTE:** Do not use detergent with a rinse cycle.

### Filling the Dispenser

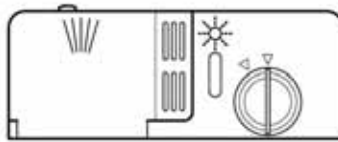
1. If the dispenser cover is closed, open the cover by pushing the cover latch.



2. Fill the Main Wash section with detergent. See "How Much Detergent To Use".



3. Fill the Pre-Wash section, if needed.
4. Close the dispenser cover.



It is normal for the cover to open partially when dispensing detergent.

**NOTE:** Use both sections for cycles with 2 washes. Use only the Main Wash section for cycles with 1 wash. See the "Cycle Selection Charts" for more details.

### How Much Detergent To Use

- The amount of detergent to use depends on the hardness of your water and the type of detergent. If you use too little, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.
- Different brands of dishwasher detergent have different amounts of phosphorous for softening water. If you have hard water and use a detergent with a phosphorous content of less than 8.7%, you might need to use more detergent, or use a detergent with a phosphorous content higher than 8.7%.

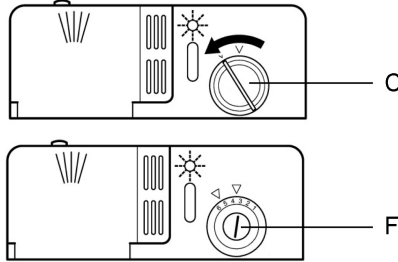
### Rinse Aid Dispenser

Rinse aids prevent water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off the dishes during the final rinse by releasing a small amount of the rinse aid into the rinse water. Your dishwasher is designed to use a liquid rinse aid. Do not use a solid or bar-type.

### Filling the Dispenser

The rinse aid dispenser holds 4.8 oz (145 mL) of rinse aid. Under normal conditions, this will last for about three months. Rinse aid is released through an opening in the dispenser. You do not need to wait until the dispenser is empty to refill it. Try to keep it full, but be careful not to overfill it.

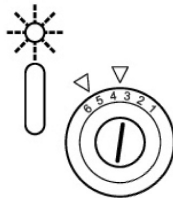
1. Make sure the dishwasher door is fully open.
2. Open the dispenser by pushing the cover latch.



3. Add rinse aid until the indicator window looks full.
4. Clean up any spilled rinse aid with a damp cloth.
5. Close the cover.

### Rinse Aid Setting

The amount of rinse aid released into the final wash can be adjusted. The factory setting is at 3. For most water conditions, set the adjuster to 2 or 3. If there are rings of calcium (hard water) spots on dishes, try a higher setting.



### To Adjust the Setting

Open the dispenser cover. Turn the adjuster inside the dispenser to the desired setting.





## CYCLE SELECTION CHARTS



Select the wash cycle and options desired. If the door is closed, the dishwasher starts filling once you press the cycle button, unless you select a delay wash. You can select an option as the machine is filling.



A “●” shows what steps are in each cycle. Temperatures indicate where extra heat is added. Water usage is shown.

The model meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

Cycle time includes dry time. An asterisk (\*) by the cycle time indicates the cycle time might be longer depending on the temperature of the water entering the dishwasher.


|  <p>On some models</p> |                      |       |                      |     |                    |                     | <p>Use this cycle for all day-to-day soil types, including both normal and heavy soils, giving you exceptional cleaning performance combined with reassuring sanitization.</p>  <p>Use both detergent dispenser sections.</p> |  |
|---|----------------------|-------|----------------------|-----|--------------------|---------------------|--|--|
| Pre-Wash  | Main Wash            | Rinse | Final Heated Rinse   | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |  |  |
| ●<br>130°F<br>(55°C)  | ●<br>150°F<br>(66°C) | ●     | ●<br>160°F<br>(71°C) | ●   | 110*               | 4.8-11.5/<br>18-43  |  |  |

|  |            |             |                      |       |                    |     |                    |                     | <p>Use this cycle for hard-to-clean, baked-on cookware and harder than normal water conditions.</p>  <p>Use both detergent dispenser sections.</p> |  |
|---|------------|-------------|----------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|---|--|
| Pre-Wash  | First Wash | Second Wash | Main Wash            | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |   |  |
| ●   | ●          | ●           | ●<br>140°F<br>(60°C) | ●     | ●                  | ●   | 96*                | 4.8-11.5/<br>18-43  |   |  |

|  |                      |       |                    |     |                    |                     | <p>Use this cycle for loads with normal amounts of food soil. During the Main Wash, the wash action will repeatedly pause for several seconds.</p>  <p>Use both detergent dispenser sections.</p> |  |
|---|----------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|--|--|
| Pre-Wash  | Main Wash            | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |  |  |
| ●   | ●<br>130°F<br>(55°C) | ●     | ●                  | ●   | 94*                | 4.8-11.5/<br>18-43  |  |  |

**CHINA & CRYSTAL**

Use this cycle for china and crystal. This cycle uses a light wash and gentle dry. During the heated dry, the heating element cycles on and off.




**Use main detergent dispenser section.**

| Pre-Wash | Main Wash            | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|----------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
| ●        | ●<br>130°F<br>(55°C) |       | ●                  | ●   | 53*                | 4.9/18              |

**SPEED CYCLE**

Use this cycle for a quick wash and light dry to clean up cookware prior to entertaining. The sensor adds water and time to the cycle if needed for maximum cleaning. This cycle uses a shortened dry time. Towel drying may be needed.




**Use main detergent dispenser section.**

| Pre-Wash | Main Wash | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|-----------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
|          | ●         |       | ●                  | ●   | 33*                | 3.2/12              |

**RINSE & HOLD**

Use this rinse cycle for rinsing dishes, glasses and silverware that will not be washed right away.



**Do not use detergent with this cycle.**

| Pre-Wash | Main Wash | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|-----------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
|          |           | ●     |                    |     | 12*                | 1.6/6.1             |

- If the incoming water temperature is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat and water as needed.

**NOTE:** The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary from the numbers above as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance.

## CANCELLING A CYCLE *(on some models)*



Anytime during a cycle, press **CANCEL/DRAIN**. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.

## CANCELLING A CYCLE *(on models with integrated controls)*



1. Carefully open the door slightly to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door to access the control panel.
2. Press **START/RESET** for 1 second.
3. Close the door. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.

### To Stop The Drain

You can press **CANCEL/DRAIN** or **START/RESET** again to stop the drain. Remember to drain the dishwasher before starting a new cycle.

## CHANGING A CYCLE OR SETTING *(on some models)*

### During The First Fill Of A Cycle

1. Press a new cycle and/or options.
2. Ensure detergent dispensers are full.

### After The First Fill Of The Cycle



1. Press **CANCEL/DRAIN**. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let the dishwasher drain completely.
2. Ensure detergent dispensers are full.
3. Press a new cycle and/or options.

## CHANGING A CYCLE OR SETTING *(on models with integrated controls)*

### While A Cycle Is Running



1. Open the door.
2. Press **START/RESET** for 1 second. **START/RESET** light goes off.
3. Select a new cycle and/or option.
4. Press **START/RESET**.
5. **START/RESET** glows.
6. Check the detergent dispensers. They must be filled properly for the new cycle.
7. Close the door.

## ADDING ITEMS DURING A CYCLE

You can add an item anytime before the main wash starts. Open the door and check the detergent dispenser. If cover is still closed, you can add items.

### To Add Items

1. Lift up the door latch to stop the cycle. Wait for the spraying action to stop before opening the door.
2. Open the door. If the detergent dispenser is still closed, add the item.
3. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle after about a 10-second pause.

## OPTION SELECTIONS

You can customize your cycles by pressing an option. If you change your mind, press the option again to turn the option off. Select a different option if desired. You can change an option anytime before the selected option begins.



### Hi-Temp Wash

Select this option to heat the water during parts of the cycle. Higher water temperatures help clean tough soils. **HI-TEMP WASH** combined with the **POTS & PANS** or **NORMAL** cycles raises the temperature in the main wash.

This option adds heat, water and wash time to a cycle.

**NOTE: HI-TEMP WASH** is an option with the **POTS & PANS** and **NORMAL** cycles. Always use **HI-TEMP WASH** if you have hard water.



### Sanitize Rinse Option *(on some models)*

Select this option to raise the water temperature in the final rinse to approximately 160°F (71°C). The **SANITIZE RINSE** option adds heat and time to the cycle. This high temperature rinse sanitizes your dishes and glassware in accordance with NSF/ANSI standard 184 for residential dishwasher. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments.

**NOTE: ANTI-BACTERIAL WASH** automatically uses this option.

**SANITIZE RINSE** is an option with the **POTS & PANS** and **NORMAL** cycles. Only these sanitization cycles have been designed to meet the NSF/ANSI requirements.

## HEATED DRY



Select this option to dry dishes with heat.

The dishes take longer to dry and some spotting can occur. For best drying, always use a liquid rinse. Some items (such as plastic) may need towel drying.

**NOTE:** **HEATED DRY** is an option with the **ANTI-BACTERIAL WASH, POTS & PANS** wash, **NORMAL** and **CHINA** cycles.

## CHILD LOCK *(on some models)*



Use **CHILD LOCK** to prevent unintended use of the dishwasher. You can also use the **CHILD LOCK** feature to prevent unintended cycle or option changes during a cycle.

When **CHILD LOCK** is lit, all buttons are disabled.

**NOTE:** The dishwasher door can be opened while the controls are locked.

### To Turn On The Lock

Press and hold the **HEATED DRY** button for 3 seconds. **CHILD LOCK** glows. If you press any button while your dishwasher control is locked, the light flashes 3 times and selection is ignored.

### To Turn Off The Lock

Press and hold the **HEATED DRY** button for 3 seconds. The light turns off.

### Delay Start *(on some models)*

Select this option to run your dishwasher at a later time or during off-peak hours. You can add items to the load anytime during the delay countdown. After adding items, close the door firmly until it latches. The delay countdown will not continue if the door is not latched.

You can delay the start of a cycle up to 12 hours. (On integrated control models, you can delay the start of a cycle up to 24 hours.)

The first time you use **DELAY START**, you will see that the display shows a 1-hour delay.

After the first time that you use the delay, the control will start by calling up the last delay that you entered. You can adjust from there if you want to change it.

### To Delay The Start



1. Close the door.
2. Repeatedly press **DELAY START** until you see the desired hours of delay in the display.  
When the delay reaches 12 hours (or 24 hours on integrated control models), the delay turns off. Press **DELAY START** again to select a new number of delay hours.
3. Select a wash cycle and options.

**NOTE:** To cancel the delay and the cycle, press **CANCEL**. To cancel the delay and start the cycle immediately, press **DELAY START** until no hours show in the display.

### USING THE PLATE WARMER *(on some models)*

Use the **PLATE WARMER** option to warm serving dishes or dinner plates.

**NOTE:** Do not use the option with cycles.

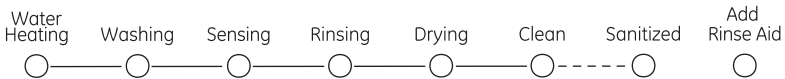


1. Open the door.
2. Press **PLATE WARMER**, it glows.
3. Allow 8 minutes to heat the dishware.

### CYCLE STATUS INDICATORS

Follow the progress of your dishwasher with the **Cycle Status Indicators**.

**NOTE:** Some models do not have certain cycle status indicators.



#### Water Heated

**Water heated** glows only when the cycle pauses to heat water to a set temperature. Washing or rinsing continues as water is heated. Once water reaches the set temperature, the light goes off and the cycle resumes.

#### Washing

Displayed during pre-wash and main wash periods.

#### Turbidity Sensor

Sensor glows during the sensing part of the cycle. Your dishwasher senses soil level at the end of the pre-wash. Washing continues while sensing occurs.

#### Rinsing

Displayed during rinse periods.

## Drying

Lights up when the dishwasher is drying after the final rinse.

## Clean

Displayed when a wash cycle is complete. The light will remain ON until the door is opened.

## Sanitized

Displayed when the cycle has met sanitization conditions. The light will remain ON until the door is opened.

## Add Rinse Aid

Fill the rinse aid dispenser when **Add Rinse Aid** is lit. A rinse aid prevents water from forming droplets that dry as spots or streaks. If the rinse aid dispenser is empty, the light glows when you select a cycle or while a cycle is running.

## Wash System

The six-level wash system provides excellent cleaning results. Three levels of filtration and a soil collector system filter the wash water and prevent food particles from redepositing on the clean dishes.

- The wash water continuously flows through the filter, trapping food particles.

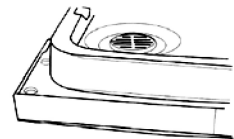


- Two water jets, located under the spray arm, remove the food particles from the filter.
- A coarse strainer prevents bones, pits and other large objects from entering the pump system.

**NOTE:** Periodically check the coarse strainer and remove any objects on the strainer.

## Drying System

During drying, you can see hot vapor escaping through the vent at the upper left corner of the door. This is normal as the heat dries your dishes.



**IMPORTANT:** The vapor is hot. Do not touch the vent.

## Overfill Protection Float



The overfill protection float (in the front right corner of the dishwasher tub) keeps the dishwasher from overflowing. It must be in place for the dishwasher to operate.

Check under the float for objects that may keep the protector from moving up or down.

## WASHING SPECIAL ITEMS

If you have doubts about washing a particular item, check with the manufacturer to see if it is dishwasher safe.

| Material             | Dishwasher Safe/Comments  |
|----------------------|---|
| Aluminum             | Yes<br>High water temperature and detergents can affect finish of anodized aluminum.  |
| Disposable aluminum  | No<br>Do not wash disposable aluminum pans in the dishwasher. These might shift during washing and transfer black marks to dishes and other items.            |
| Bottles and cans     | No<br>Wash bottles and cans by hand. Labels attached with glue can loosen and clog the spray arms or pump and reduce washing performance.                     |
| Cast iron            | No<br>Seasoning will be removed and iron will rust.   |
| China/Stoneware      | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Antique, hand-painted or over-the-glaze patterns may fade, gold leaf can discolor or fade. |
| Crystal              | Yes<br>Check manufacturer's recommendations before washing. Some types of leaded crystal can etch with repeated washing.                                      |
| Gold                 | No<br>Gold-colored flatware will discolor.  |
| Glass                | Yes<br>Milk glass yellows with repeated dishwasher washing.   |
| Hollow-handle knives | No<br>Handles of some knives are attached to the blade with adhesives which can loosen if washed in the dishwasher.   |
| Pewter brass, bronze | No<br>High water temperatures and detergent can discolor or pit the finish.   |
| Disposable plastics  | No<br>Cannot withstand high water temperatures and detergents.  |

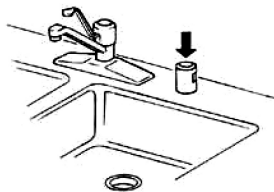


| Material                        | Dishwasher Safe/Comments  |
|---------------------------------|---|
| Plastics                        | Yes<br>Always check manufacturer's recommendations before washing. Plastics vary in their capacity to withstand high temperatures and detergents. Load plastics in the top rack only. |
| Stainless steel                 | Yes<br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, vinegar, milk products or fruit juice can damage finish.                            |
| Sterling silver or silver plate | Yes<br>Run a rinse cycle if not washing immediately. Prolonged contact with food containing salt, acid or sulfide (eggs, mayonnaise and seafood) can damage finish.                   |
| Tin                             | No<br>Can rust.   |
| Wooden ware                     | No<br>Wash by hand. Always check with manufacturer's instructions before washing. Untreated wood can warp, crack or lose its finish.  |

## DISHWASHER CARE

### Cleaning the exterior

In most cases, regular use of a soft, damp cloth or sponge and a mild detergent is all that is necessary to keep the outside of your dishwasher looking nice and clean.



### Cleaning the interior

Hard water minerals can cause a white film to build up on the inside surfaces, especially just beneath the door area.

Do not clean the dishwasher interior until it has cooled. Wear rubber gloves. Do not use any type of cleanser other than dishwasher detergent because it may cause foaming or create suds.

### To clean interior

Make a paste with powdered dishwasher detergent on a damp sponge and clean.

**OR**

Use liquid automatic dishwasher detergent and clean with a damp sponge.

**OR**

See the vinegar rinse procedure in "*Spotting and filming on dishes*" in "*Troubleshooting*".

**NOTE:** Run a **NORMAL** cycle with detergent after cleaning the interior.

## DRAIN AIR GAP

Check the drain air gap anytime your dishwasher isn't draining well. Some state or local plumbing codes require the addition of a drain air gap between a built-in dishwasher and the home drain system. If a drain is clogged, the drain air gap protects your dishwasher from water backing up into it.

The drain air gap is usually located on top of the sink or countertop near the dishwasher.

**NOTE:** The drain air gap is an external plumbing device that is not part of your dishwasher. The warranty provided with your dishwasher does not cover service costs directly associated with the cleaning or repair of the external drain air gap.

### To Clean The Drain air Gap

Clean the drain air gap periodically to ensure proper drainage of your dishwasher. Follow the cleaning instructions provided by the manufacturer. With most types: Lift off the chrome cover. Unscrew the plastic cap. Check for any soil buildup. Clean if necessary.

## STORING

### Storing For The Summer

Protect your dishwasher during the summer months by turning off the water supply and power supply to the dishwasher.

### Winterizing Your Dishwasher

Protect your dishwasher and home against water damage caused by freezing water lines. If your dishwasher is left in a seasonal dwelling or could be exposed to near freezing temperatures, have your dishwasher winterized by authorized service personnel.

# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first and possibly avoid the cost of a service call...

## DISHWASHER IS NOT OPERATING PROPERLY

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**
  - Is the door closed tightly and latched?
  - Is the right cycle selected? Refer to the *Cycle Selection Charts*.
  - Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown or circuit breaker tripped?
  - Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.
  - Is the water shut-off valve (if installed) turned on?
  - It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.
- **Dishwasher will not fill**
  - Is the overflow protection float able to move up and down freely? Press down to release.
- **Dishwasher seems to run too long**
  - Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water. Refer to the *"Dishwasher Performance Tips"* section. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.
- **Water remains in the dishwasher**
  - Is the cycle complete?
  - It is normal to have a small amount of clean water around the outlet in the bottom of the tub, to keep the water seal lubricated.
- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**
  - Is the cycle complete?
  - Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.
- **Water residue on the front of the access panel**
  - Was too much detergent used? Refer to the *"Detergent Dispenser"* section.
  - Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.
- **Odor in the dishwasher**
  - Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.
  - Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in *"Spotting and filming on dishes"* later in this troubleshooting guide.
- **Condensation on the kitchen counter (built-in models)**
  - Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the *Installation Instructions* for more information.

## DISHES ARE NOT COMPLETELY CLEAN

### • Food soil left on the dishes

- Is the dishwasher loaded correctly? Refer to the *"Dishwasher Loading"* section. **Do not allow dishes to nest too close together.** There must be sufficient space between each dish to allow the wash water to clean the dishes properly.
- Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.
- Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be at least 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.
- Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the *"Detergent Dispenser"* section. Never use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.
- Is the air gap or disposer clogged? Clean as required.
- Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.
- Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans? If you wash bottles and cans in your dishwasher, check for labels clogging the pump or spray arm.
- Are spray arms obstructed by dishes? Re-position dishes to allow spray arms to rotate freely.
- Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.
- Are high suds slowing the wash arm? Never use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

## SPOTS AND STAINS ON DISHES

### • Spotting and filming on dishes

- Is your water hard or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have a softener installed onto your hot water supply.
- Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be at 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.
- Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Refer to the *"Detergent Dispenser"* section. Never use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Store detergent in a cool, dry area. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.
- Make sure the dishes are loaded as shown in the *"Dishwasher Loading"* section.

- Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. A booster pump on the water supply can be added if pressure is too low.
- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**
  - Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher and the heat of drying. It might not be possible to prevent the problem, except by hand washing.
  - To slow this process, use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbsp (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and under load the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.
- **White spots on cookware with non-stick finish**
  - Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Re-season cookware after washing in the dishwasher.
- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**
  - Does your water have high iron content? Rewash dishes, using 1 to 3 tsp (5 to 15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a **NORMAL** wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.
- **Black or gray marks on dishes**
  - Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.
- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**
  - Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

## DISHES ARE NOT DRY COMPLETELY

### • Dishes are not dry

- Did you load your dishwasher to allow proper water drainage.
- Do not overload. Refer to the “*Dishwasher Loading*” section. Use a liquid rinse aid to speed drying.
- Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.
- Is the rinse aid dispenser empty? Refer to the “*Rinse Aid Dispenser*” section
- Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

## DISHES ARE DAMAGED DURING A CYCLE

### • Chipping of dishes

- Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

**NOTE:** Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. wash by hand.

## NOISES

### • Grinding, grating, crunching or buzzing sounds

- A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop.
- Normal operating sounds include: water entering dishwasher, detergent cup opening, motor stopping and starting, drain pump sounds during pump out.
- Are dishes rattling? Make sure dishes are loaded properly and not obstructing spray arms as they rotate.

# CONSUMER WARRANTY

Your appliance is warranted to be free of defects in material and workmanship.

| What is covered | How Long Warranted<br>(From Date of Sale) | Parts<br>Repair or Replace<br>at Supplier's Option | Labour       |
|-----------------|---|--|--------------|
| All parts       | One (1) year                              | One (1) year                                       | One (1) year |

## Terms and Conditions:

This warranty applies only for single family domestic use in Canada when the appliance has been properly installed according to the instructions supplied by Mabe and is connected to an adequate and proper utility service.

Damage due to abuse, accident, commercial use, and alteration or defacing of the serial plate cancels all obligations of this warranty.

Service during this warranty must be performed by an Authorized Mabe Service Agent.

Neither Mabe nor the Dealer is liable for any claims or damages resulting from any failure of the dishwasher or from service delays beyond their reasonable control.

To obtain warranty service, purchaser must present the original bill of sale. Components repaired or replaced are warranted through the remainder of the original warranty period only.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within Canada. In home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES – Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

## IMPORTANT

Keep this warranty and your bill of sale as proof of original purchase and purchase date.

Mabe Service is available coast to coast.  
To schedule service, call 1.800.561.3344

If further help is needed concerning this warranty, contact:  
Manager, Consumer Relations, Mabe Canada, Inc.,  
Suite 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3

*Staple your receipt here.  
Proof of the original purchase date is  
needed to obtain service under the  
warranty.*

# CONSUMER SUPPORT



## GE Appliances Website

[GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts, catalogs, or even schedule service on-line. You can also "Ask Our Team of Experts™" your questions, and so much more...



## Schedule Service

**1.800.561.3344** or [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

Expert GE repair service is only one step away from your door. Get on-line and schedule your service at your convenience 24 hours any day of the year! Call 1.800.561.3344 during normal business hours.



## Real Life Design Studio

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today.

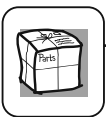
In Canada, contact: Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



## Extended Warranties

**1.800.261.2133** or [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

Purchase a GE extended warranty and learn about special discounts that are available while your warranty is still in effect. You can purchase it on-line anytime, or call 1.888.261.2133 during normal business hours. GE Consumer Home Services will still be there after your warranty expires.



## Parts and Accessories

**1.800.661.1616** or [GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 1.800.661.1616 during normal business hours.

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**



## Contact Us

[GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



## Register Your Appliance

[GEAppliances.ca](http://GEAppliances.ca)

**Register your new appliance on-line—at your convenience!** Timely product registration will allow for enhanced communication and prompt service under the terms of your warranty, should the need arise. You may also mail in the pre-printed registration card included in the packing material.



# TABLE DES MATIÈRES

|   | PAGE  |
|---|-------|
| MESURES DE SÉCURITÉ.....                    | 33-35 |
| Avant d'utiliser le lave-vaisselle .....    | 34    |
| PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES .....            | 36    |
| Tableau de commande.....                    | 36    |
| GUIDE DE DÉMARRAGE .....                    | 37    |
| Utilisation de votre lave-vaisselle .....   | 37    |
| CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE.....           | 38-43 |
| Suggestions de chargement.....              | 38    |
| Chargement du panier supérieur .....        | 39    |
| Chargement du panier inférieur.....         | 41    |
| Chargement du panier à couverts .....       | 43    |
| UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE .....         | 44-54 |
| Emploi approprié du détergent .....         | 44    |
| Distributeur de détergent.....              | 44    |
| Distributeur d'agent de rinçage .....       | 46    |
| Tableaux de sélection de cycle.....         | 47    |
| Annuler un cycle .....                      | 49    |
| Changer un cycle ou un réglage .....        | 49    |
| Ajouter des articles pendant un cycle ..... | 50    |
| Sélection des options.....                  | 50    |
| Utilisation du chauffe-assiettes .....      | 52    |
| Voyants de progression du cycle .....       | 52    |
| Système de lavage .....                     | 53    |
| Système de séchage .....                    | 53    |
| Flotteur de trop-plein.....                 | 53    |
| LAVAGE DES ARTICLES SPÉCIAUX .....          | 54-55 |
| ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE.....            | 55-56 |
| Nettoyage.....                              | 55-56 |
| Brise-vide d'évacuation.....                | 56    |
| Entreposage .....                           | 56    |
| DÉPANNAGE .....                             | 57-60 |
| GARANTIE.....                               | 61    |
| SERVICE À LA CLIENTÈLE.....                 | 62    |

## MESURES DE SÉCURITÉ

**Avertissement! – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, assurez-vous d'observer les mesures de sécurité de base, notamment :**

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Utilisez uniquement le lave-vaisselle aux fins pour lesquelles il est destiné.
3. Utilisez seulement des détergents ou des agents de rinçage recommandés pour votre lave-vaisselle, et gardez ces produits hors de la portée des enfants.
4. Lors du chargement des articles à laver :
  - 1) Disposez les articles pointus de façon à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte.
  - 2) Chargez les couteaux tranchants en orientant le manche vers le haut afin d'éviter de vous blesser lors du déchargement.
5. Ne lavez pas les articles en plastique, à moins qu'ils portent la mention « Résistant au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Pour les articles en plastique ne portant aucune indication, vérifiez les recommandations du fabricant.
6. Ne touchez pas à l'élément chauffant lors de son utilisation ni immédiatement après.
7. N'utilisez pas votre lave-vaisselle s'il manque des panneaux.
8. N'altérez pas les commandes.
9. Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas sur la porte ni sur les paniers, et n'utilisez pas le lave-vaisselle de façon abusive.
10. Pour réduire les risques de blessure, ne laissez pas les enfants jouer dans le lave-vaisselle ni à proximité.
11. Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser votre lave-vaisselle. Ainsi, l'hydrogène accumulé sera évacué du système. Ce gaz étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas d'appareil ou de flamme nue pendant cette opération.
12. Retirez la porte du lave-vaisselle lorsque vous déposez le lave-vaisselle pour le faire réparer ou le mettre au rebut.

Rappelez-vous de prendre en note le numéro de modèle et le numéro de série. Vous trouverez ces numéros sur une étiquette à l'intérieur du lave-vaisselle.

Agrafez votre reçu au manuel.

**Vous en aurez besoin pour profiter des services de la garantie.**

---

Numéro de modèle

---

Numéro de série

---

Date d'achat

## MESURES DE SÉCURITÉ

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de basculement

- N'utilisez pas le lave-vaisselle avant qu'il ne soit complètement installé.
- N'appuyez pas sur la porte lorsqu'elle est ouverte afin de réduire les risques de blessures ou de coupures.



### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Risque de choc électrique

- Lave-vaisselle avec mise à la terre électrique.
- Raccordez le fil de mise à la terre avec le connecteur de mise à la terre vert de la boîte à bornes.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur.
- Le lave-vaisselle doit être alimenté par une tension de 120 V, 60 Hz, et être raccordé à un circuit de dérivation indépendant mis à la terre et protégé par un disjoncteur de 15 A.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou même la mort.



*Ce lave-vaisselle doit être installé conformément aux instructions d'installation avant que vous ne l'utilisiez. Si vous n'avez pas reçu la feuille d'instructions d'installation avec votre lave-vaisselle, vous pouvez l'obtenir en consultant notre site web : [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)*

- Installez le lave-vaisselle à un endroit où il sera protégé des éléments. Protégez-le du gel afin d'éviter la rupture éventuelle du robinet d'arrivée. Les bris de ce type ne sont pas couverts par la garantie. Consultez la rubrique « *Entreposage* » de la section « *Entretien du lave-vaisselle* » pour obtenir des renseignements sur l'entreposage de l'appareil pendant l'hiver.
- Installez le lave-vaisselle sur une surface plane, de niveau, qui peut supporter le poids de l'appareil et qui convient à la taille et à l'utilisation de l'appareil.
- Retirez tous les bouchons d'expédition des tuyaux et des connecteurs (comme le bouchon du tuyau de vidange) avant l'installation. Consultez les instructions d'installation pour un complément d'information.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

### **Pour un lave-vaisselle avec cordon d'alimentation mis à la terre :**

Le lave-vaisselle doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre diminuera le risque de choc électrique en fournissant au courant électrique une trajectoire de moindre résistance. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements en vigueur.

**AVERTISSEMENT :** Un raccordement incorrect du conducteur de terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. En cas de doute quant à la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié ou un représentant du service après-vente.

Ne modifiez pas la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle ne peut être insérée dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

### **Pour un lave-vaisselle raccordé en permanence :**

Le lave-vaisselle doit être raccordé à un câblage permanent, métallique, mis à la terre ou un conducteur de mise à la terre doit être acheminé avec les conducteurs du circuit et raccordé à la borne ou au fil de terre de l'appareil.

**NE TENTEZ PAS DE RÉPARER OU DE REMPLACER UNE PIÈCE DU LAVE-VAISSELLE, SAUF SI CELA EST SPÉCIFIQUEMENT RECOMMANDÉ DANS CE MANUEL. TOUTES LES AUTRES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE CONFIEES À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

Pour minimiser les risques de choc électrique, débranchez l'appareil avant de procéder à toute opération d'entretien.

**REMARQUE :** La mise à l'arrêt du lave-vaisselle ne le déconnecte pas de l'alimentation électrique. Nous vous recommandons de faire appel à un technicien qualifié pour réparer votre appareil.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



- |  |   |
|--|---|
| 1. Gicleur supérieur                                       | 8. Panier supérieur réglable                        |
| 2. Glissière du panier supérieur                           | 9. Bras gicleur central                             |
| 3. Ouverture de l'arrivée d'eau (dans la paroi de la cuve) | 10. Panier à couverts amovible                      |
| 4. Bras gicleur inférieur                                  | 11. Flotteur de trop-plein                          |
| 5. Panier inférieur  | 12. Élément chauffant                               |
| 6. Système de ventilation                                  | 13. Distributeur de détergent et d'agent de rinçage |
| 7. Supports divisés et repliables (4)                      |   |

## GUIDE DE DÉMARRAGE

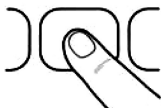
Avant d'utiliser votre lave-vaisselle, retirez tout le matériel d'emballage. Lisez votre manuel de l'utilisateur en entier. Vous y trouverez des renseignements utiles sur la sécurité ainsi que des conseils utiles sur le fonctionnement de l'appareil.

### UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

1. L'agent de rinçage est essentiel pour assurer le séchage adéquat des articles. Assurez-vous de remplir le distributeur avant d'utiliser votre nouveau lave-vaisselle. Chaque remplissage dure entre 1 et 3 mois selon l'usage de l'appareil.
2. Raclez les résidus d'aliments et les éléments durs (cure-dents ou os) des assiettes. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la mettre au lave-vaisselle.
3. Chargez adéquatement le lave-vaisselle (consultez la section « *Chargement du lave-vaisselle* »). Chargez la vaisselle en laissant un espace entre chaque article afin que l'eau atteigne toutes les surfaces souillées. Assurez-vous qu'aucun article ne compromet la rotation du bras gicleur.
4. Ajoutez le détergent. Utilisez toujours un détergent de qualité (consultez la section « *Utilisation du lave-vaisselle* »).



5. Sélectionnez le cycle et les options voulus (consultez la section « *Utilisation du lave-vaisselle* »).

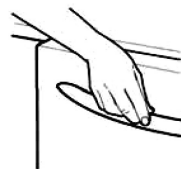


Sur les modèles pourvus de commandes intégrées, appuyez sur **START/RESET**. Les voyants du cycle et des options sélectionnés s'allument.



6. Fermez la porte. La porte se verrouille automatiquement.

**REMARQUE :** Sur les modèles pourvus de commandes intégrées, si le lave-vaisselle n'est pas mis en fonction avant de fermer la porte, le cycle et les options ne s'effectuent pas.



# CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

## SUGGESTIONS DE CHARGEMENT

- Enlevez les aliments, les os, les cure-dents et tout autre objet dur collés à la vaisselle. Par souci d'économie d'eau, d'énergie et de temps, il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle avant de la mettre au lave-vaisselle. Le module de lavage est doté d'un broyeur d'aliments qui réduit la taille des résidus d'aliments.

**REMARQUE :** Si des éléments durs comme des graines, des noix ou des coquilles d'œuf pénètrent dans le module de lavage, il se peut que vous entendiez les sons produits par le broyage. Ces sons sont tout à fait normaux. Assurez-vous qu'aucun article métallique (comme des vis de poignée de casserole) ne pénètre dans le module. Dans ce cas, le module pourrait être endommagé.

- Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces souillées.
- Chargez les assiettes en prenant soin de ne pas les mettre trop près l'une de l'autre, de ne pas les empiler et faites en sorte qu'elles ne se chevauchent pas. Pour obtenir de meilleurs résultats, l'eau doit pouvoir s'évacuer facilement de toutes les surfaces.
- Chargez les grosses casseroles avec soin. Les gros articles peuvent endommager l'intérieur de la porte en acier inoxydable s'ils tombent ou s'ils se déplacent.
- Assurez-vous que les couvercles et les poignées de casserole, les plaques à pizza, les plaques à biscuits, etc. ne compromettent pas la rotation du bras gicleur.
- Par souci d'économie d'eau, d'énergie et de temps, effectuez un cycle de rinçage afin d'humidifier les articles si vous prévoyez effectuer le lavage plus tard. Les aliments comme les œufs, le riz, les pâtes, les épinards et les céréales cuites sont difficiles à enlever s'ils ont séché pendant une longue période.

## CONSEILS POUR UN FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Afin d'éviter les bruits extrêmes et dérangeants pendant le fonctionnement :

- Assurez-vous que les articles légers sont rangés solidement dans les paniers.
- Assurez-vous que les couvercles et les poignées de casserole, les plaques à pizza, les plaques à biscuits, etc. n'entrent pas en contact avec les parois intérieures et ne compromettent pas la rotation du bras gicleur.
- **CHARGEZ LES ARTICLES EN VOUS ASSURANT QU'ILS N'ENTRENT PAS EN CONTACT ENTRE EUX.**

**REMARQUE :** Si des éléments durs comme des graines, des noix ou des coquilles d'œuf pénètrent dans le module de lavage, il se peut que vous entendiez les sons produits par le broyage. Ces sons sont tout à fait normaux, ils indiquent que des résidus solides sont broyés dans le module de lavage.

## CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

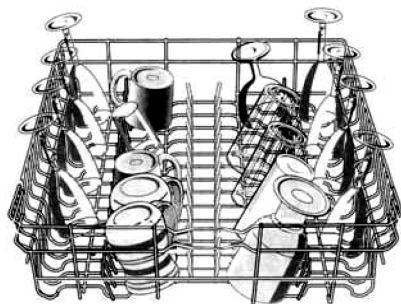
Le panier supérieur a été conçu pour les tasses, les verres et les petits articles. De nombreux articles d'une taille allant jusqu'à 9 po (22 cm) peuvent être disposés dans le panier supérieur (consultez l'aménagement recommandé pour ces articles).

**REMARQUE :** Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer du panier illustré.



Tasses et petites assiettes

- Placez les articles de sorte que le côté utile de l'article soit orienté vers le bas pour le lavage et le rinçage.
- Chargez les verres et les tasses dans le panier supérieur uniquement. Le panier inférieur n'a pas été conçu pour les verres et les tasses. Dans ce cas, des dommages risqueraient de survenir.
- Placez les tasses et les verres dans les rangées, entre les tiges. Le fait de les placer sur les tiges pourrait entraîner le bris des verres ou des taches d'eau.



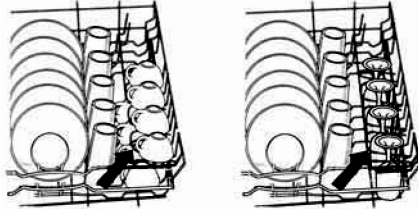
Chargement des tasses et des verres

- La porcelaine, le cristal et tout autre article délicat ne doivent pas entrer en contact entre eux pendant le fonctionnement du lave-vaisselle. Dans ce cas, des dommages risqueraient de survenir.
- Chargez les articles en plastique dans le panier supérieur uniquement. Seuls les articles en plastique portant la mention « Résistant au lave-vaisselle » sont recommandés.
- Chargez les articles en plastique de façon à ce qu'ils ne puissent se déplacer sous l'action des bras gicleurs pendant le cycle.
- Pour éviter le piquage, ne laissez pas les verres à pied entrer en contact entre eux. Les bols, les casseroles et autres ustensiles de petite taille peuvent être placés dans le panier supérieur. Pour une meilleure stabilité, placez les bols dans la section centrale du lave-vaisselle.



## SUPPORT À PRISE SÛRE

Rabattez le support situé à gauche ou à droite du panier supérieur pour maintenir en place des tasses, des verres à pied ou de longs articles comme les ustensiles et les spatules.



### Panier supérieur réglable à 2 positions

Vous pouvez relever ou abaisser le panier supérieur afin de pouvoir charger des articles en hauteur dans le panier supérieur ou inférieur. Relevez le panier supérieur pour charger des articles jusqu'à 7,1 po (18 cm) dans le panier supérieur et de 12,2 po (31 cm) dans le panier inférieur, ou abaissez le panier supérieur pour charger des articles jusqu'à 9 po (23 cm) dans le panier supérieur et de 10,2 po (26 cm) dans le panier inférieur.

Des dispositifs de réglage sont situés de chaque côté du panier supérieur.



### Pour retirer le panier supérieur

1. Tirez légèrement le panier vers l'avant afin d'avoir accès aux butées de glissière.
2. Pour relâcher le mécanisme, enfoncez le bouton de la butée de glissière et dégagez la butée de la glissière.
3. Après avoir retiré les deux butées, tirez sur le panier.



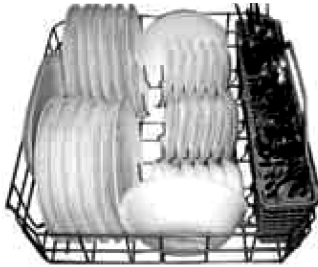
### Pour remettre le panier supérieur en place

1. Insérez les rouleaux dans chaque glissière, puis poussez sur le panier.
2. Insérez une butée de glissière.
3. Tirez sur la butée pour vous assurer qu'elle est bien en place.
4. Répétez la même procédure de l'autre côté.

## CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

Le panier inférieur a été conçu pour les assiettes, les plateaux, les casseroles et les ustensiles. De nombreux articles d'une taille allant jusqu'à 12,2 po (31 cm) peuvent être disposés dans le panier inférieur (consultez l'aménagement recommandé pour ces articles).

**REMARQUE :** Les caractéristiques du panier de votre lave-vaisselle peuvent différer du panier illustré.



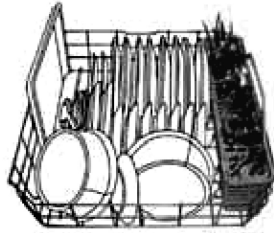
Disposition des assiettes

- Ne chargez pas les verres, les tasses et les articles en plastique dans le panier inférieur. Chargez de petits articles dans le panier inférieur uniquement s'ils peuvent être immobilisés.
- Chargez les assiettes, les bols à soupe, etc. entre les tiges.
- Chargez les bols à soupe, à céréales et de service dans le panier en les disposant adéquatement selon leur taille et leur forme. Chargez les bols entre les rangées de tiges. N'emboîtez pas les bols afin de permettre au jet d'eau d'atteindre toutes les surfaces.



Chargement des ustensiles

- Chargez les plaques à biscuits, les moules à gâteaux et les autres gros articles dans la partie arrière et sur les côtés du panier. Le chargement de ces articles dans la partie avant du panier peut empêcher le jet d'eau d'atteindre le distributeur de détergent.



Charge mixte

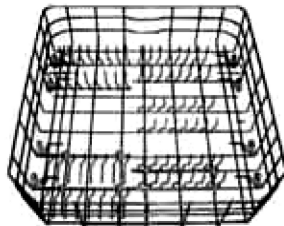
- Placez les ustensiles très souillés en les orientant face vers le bas dans le panier.
- Assurez-vous que les poignées de casserole et d'autres articles n'empêchent pas la rotation des bras gicleurs. Les bras gicleurs doivent pouvoir tourner librement.
- Ne chargez pas d'articles entre le panier inférieur et la paroi intérieure du lave-vaisselle pour éviter d'obstruer l'ouverture de l'arrivée d'eau.

**REMARQUE :** Faites tourner les bras gicleurs. Assurez-vous que les articles dans le panier n'empêchent pas la rotation des bras gicleurs.

### Panier rabattable

Vous pouvez rabattre les rangées de tiges de la partie arrière du panier inférieur.

1. Saisissez l'extrémité de la tige située dans le porte-tiges.
2. Dégagez légèrement la tige du porte-tiges.
3. Rabattez la rangée de tiges dans le panier pour accroître l'espace de rangement, ce qui vous permet de placer des articles de plus grande dimension (assiettes, bols, casseroles, plaques ou rôtissoires).



Panier rabattable

## CHARGEMENT DU PANIER À COUVERTS (COUPELLERIE)

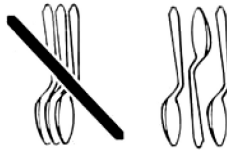
Chargez le panier à couverts lorsque ce dernier repose dans le panier inférieur ou retirez-le, puis déposez-le sur le comptoir ou la table pour le remplir (consultez l'aménagement recommandé de ces articles).

**REMARQUE :** Déchargez ou retirez le panier à couverts avant de décharger le panier afin d'éviter les déversements d'eau sur la coutellerie.

- Chargez la coutellerie en orientant les articles vers le bas, en utilisant les séparateurs pour éviter qu'ils ne s'emboîtent.
- Placez les petits articles comme les bouchons de biberon, les couvercles de bocal, les porte-épis de maïs, etc. dans les sections pourvues d'un couvercle à charnière. Fermez le couvercle pour maintenir les petits articles en place.



- Lorsque les couvercles ne sont pas fermés, placez les articles dans chaque section du panier en alternant le sens des articles de coutellerie afin d'éviter de les emboîter. Le jet d'eau ne peut pas atteindre les articles qui sont emboîtés.



**IMPORTANT :** Chargez toujours les articles coupants (couteaux, broches, etc.) vers le bas.

### **REMARQUES :**

- Ne chargez pas la coutellerie en argent ou plaquée argent avec la coutellerie en acier inoxydable. Ces métaux peuvent être endommagés en entrant en contact l'un avec l'autre pendant le lavage.
- Certains aliments (sel, vinaigre, produits laitiers, jus de fruits, etc.) peuvent piquer ou corroder l'argenterie. Effectuez un cycle de rinçage si vous avez une pleine charge à laver sur-le-champ.

# UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

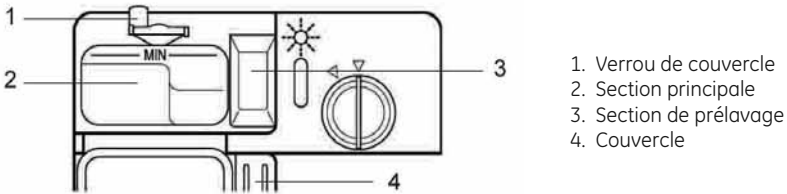
## EMPLOI APPROPRIÉ DU DÉTERGENT

N'utilisez que du détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle. L'utilisation des détergents Cascade®, Cascade Complete® et Electrasol® pour lave-vaisselle automatiques, ainsi que des agents de rinçage Jet-Dry® et Cascade Crystal Clear a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. Votre détergent doit être récent et conservé à l'abri de l'humidité. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur tant que le lave-vaisselle n'est pas prêt à démarrer.

Tous les cycles de lavage, à l'exception du cycle **RINSE ONLY (Rinçage seulement)**, exigent que vous mettiez du détergent dans les sections principale et de pré lavage du distributeur de détergent.

### Distributeur de détergent

Le distributeur de détergent comporte deux sections. Le détergent de la petite section de pré lavage se déverse dans le lave-vaisselle lorsque vous fermez la porte.



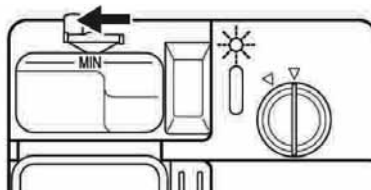
Le détergent de la plus grande section se déverse automatiquement dans le lave-vaisselle pendant le lavage (consultez les « Tableaux de sélection de cycle »).

- Utilisez uniquement des détergents pour lave-vaisselle automatiques. D'autres détergents peuvent produire trop de mousse qui peut être évacuée du lave-vaisselle et réduire le rendement du lavage.
- Ajoutez le détergent juste avant de démarrer un cycle.
- Rangez les contenants de détergent bien fermés dans un endroit sec et frais. Un détergent pour lave-vaisselle automatique frais donne de meilleurs résultats.

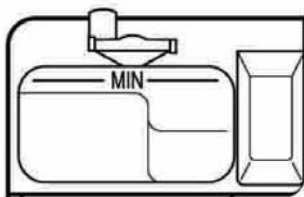
**REMARQUE :** N'utilisez pas de détergent lors du cycle de rinçage.

### Remplissage du distributeur

1. Si le couvercle du distributeur est fermé, ouvrez le couvercle en enfonçant le verrou de couvercle.

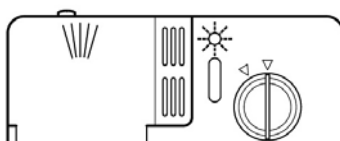


2. Remplissez la section principale de détergent. Consultez « *Quantité de détergent à utiliser* ».



3. Remplissez la section de pré lavage au besoin.

4. Fermez le couvercle du distributeur.



Il est tout à fait normal que le couvercle s'ouvre partiellement lorsque le détergent est distribué.

**REMARQUE :** Utilisez les deux sections pour les cycles de 2 lavages. Utilisez uniquement la section principale pour les cycles d'un lavage. Consultez les « *Tableaux de sélection de cycle* » pour obtenir plus de détails.

### Quantité de détergent à utiliser

- La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de votre eau et du type de détergent. Si vous n'en utilisez pas suffisamment, la vaisselle ne sera pas propre. Si vous en utilisez une trop grande quantité avec de l'eau douce, les articles de verrerie comporteront des taches d'eau.
- Les diverses marques de détergent pour lave-vaisselle proposent différentes teneurs en phosphore pour adoucir l'eau. Si la dureté de votre eau est élevée et que vous utilisez un détergent affichant une teneur en phosphore inférieure à 8,7 %, vous pourriez devoir utiliser davantage de détergent ou utiliser un détergent contenant plus de 8,7 % de phosphore.

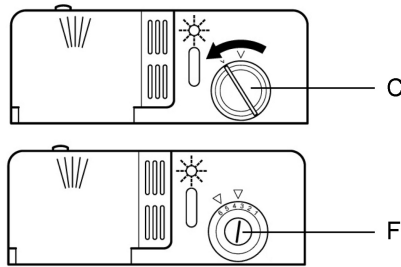
### Distributeur d'agent de rinçage

Les agents de rinçage préviennent la formation de gouttelettes qui peuvent former des taches ou des stries. Ils améliorent également le séchage en favorisant l'écoulement de l'eau sur les articles lors du rinçage final en laissant s'écouler une petite quantité de produit dans l'eau de rinçage. Votre lave-vaisselle a été conçu pour utiliser un agent de rinçage liquide. N'utilisez pas d'agent de rinçage solide ou en pain.

### Remplissage du distributeur

Le distributeur d'agent de rinçage contient 4,8 oz (145 ml) de produit. Dans des conditions normales d'utilisation, cette quantité suffira pour environ trois mois. L'agent de rinçage est distribué par une ouverture dans le distributeur. Il n'est pas nécessaire d'attendre que le distributeur soit vide pour le remplir de nouveau. Efforcez-vous de le garder plein, mais veillez à ne pas trop le remplir.

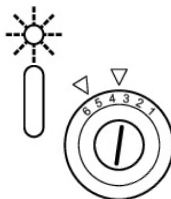
1. Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est grande ouverte.
2. Ouvrez le distributeur en poussant sur le verrou de couvercle.



3. Ajoutez l'agent de rinçage jusqu'à ce que le regard indique que le niveau maximal est atteint.
4. Essayez tout produit déversé avec un linge humide.
5. Fermez le couvercle.

### Réglage - agent de rinçage

Il est possible de modifier la quantité d'agent de rinçage libéré dans le lavage final. Par défaut, l'appareil est réglé à 3. Dans la plupart des cas, réglez-le à 2 ou 3. Si la vaisselle présente des auréoles de calcium (eau dure), optez pour un réglage plus élevé.



### Pour effectuer le réglage

Ouvrez le couvercle du distributeur. Réglez le bouton à l'intérieur du distributeur à la position désirée.



## TABLEAUX DE SÉLECTION DE CYCLE



Sélectionnez le cycle de lavage et les options désirés. Si la porte est fermée, le lave-vaisselle débute le remplissage dès que vous appuyez sur le bouton de sélection de cycle, à moins que l'option de lavage différé n'ait été choisie. Vous pouvez sélectionner une option pendant le remplissage du lave-vaisselle.



Le symbole « ● » indique les étapes de chaque cycle. Les températures sont indiquées lorsqu'il est nécessaire d'avoir une température plus élevée. La quantité d'eau utilisée est indiquée.

Ce modèle de lave-vaisselle est conforme aux exigences relatives au rendement énergétique ENERGY STAR<sup>MD</sup>.

La durée du cycle inclut la durée de séchage. Un astérisque (\*) à côté de la durée du cycle indique que la durée du cycle peut être plus longue selon la température de l'eau d'admission.

|  <p>Utilisez ce cycle pour le lavage normal de tous les jours (saletés normales et importantes) pour une performance de lavage exceptionnelle et une désinfection adéquate.</p>  <p>Utilisez les deux sections du distributeur de détergent.</p> |                 |       |                    |     |                    |                     |
|--|-----------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
| <p>Sur certains modèles</p>  |                 |       |                    |     |                    |                     |
| Pre-Wash   | Main Wash       | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
| ●  | ●               | ●     | ●                  | ●   | 110*               | 4.8-11.5/<br>18-43  |
| 130°F<br>(55°C)  | 150°F<br>(66°C) |       | 160°F<br>(71°C)    |     |                    |                     |

|  <p>Utilisez ce cycle pour les casseroles difficiles à nettoyer comportant des aliments brûlés.</p>  <p>Utilisez les deux sections du distributeur de détergent.</p> |            |             |                 |       |                    |     |                    |                     |
|--|------------|-------------|-----------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Pre-Wash   | First Wash | Second Wash | Main Wash       | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
| ●  | ●          | ●           | ●               | ●     | ●                  | ●   | 96*                | 4.8-11.5/<br>18-43  |
|  |            |             | 140°F<br>(60°C) |       |                    |     |                    |                     |

|  <p>Utilisez ce cycle pour la vaisselle souillée normalement. Pendant le lavage principal, l'action de lavage s'arrête de façon répétée pendant plusieurs secondes.</p>  <p>Utilisez les deux sections du distributeur de détergent.</p> |                 |       |                    |     |                    |                     |
|--|-----------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
| Pre-Wash   | Main Wash       | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
| ●  | ●               | ●     | ●                  | ●   | 94*                | 4.8-11.5/<br>18-43  |
|  | 130°F<br>(55°C) |       |                    |     |                    |                     |



Utilisez ce cycle pour la vaisselle en porcelaine et en cristal. Ce cycle propose un lavage léger et un séchage en douceur. Pendant le séchage à l'air chaud, l'élément chauffant s'arrête à intervalle régulier.

**CHINA & CRYSTAL**

Utilisez la section principale du distributeur de détergent.

| Pre-Wash | Main Wash            | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|----------------------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
| ●        | ●<br>130°F<br>(55°C) |       | ●                  | ●   | 53*                | 4.9/18              |

Utilisez ce cycle pour un lavage rapide et un séchage léger, question de nettoyer les casseroles avant un souper. Le capteur ajoute de l'eau et prolonge la durée du cycle au besoin afin d'optimiser le lavage. Ce cycle propose une durée de séchage réduite. Il peut être nécessaire d'utiliser un essuie-tout pour assécher davantage la vaisselle.

**SPEED CYCLE**

Utilisez la section principale du distributeur de détergent.

| Pre-Wash | Main Wash | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|-----------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
|          | ●         |       | ●                  | ●   | 33*                | 3.2/12              |

Utilisez ce cycle pour rincer la vaisselle, les verres et les pièces d'argenterie qui ne seront pas lavés sur-le-champ.

**RINSE & HOLD**

N'utilisez pas de détergent avec ce cycle.

| Pre-Wash | Main Wash | Rinse | Final Heated Rinse | Dry | Minimum Time (min) | Water Usage (gal/L) |
|----------|-----------|-------|--------------------|-----|--------------------|---------------------|
|          |           | ●     |                    |     | 12*                | 1.6/6.1             |

- Si la température de l'eau d'admission est inférieure à la température recommandée ou si la vaisselle est très souillée, le cycle compense automatiquement en augmentant la durée du lavage, la température et la quantité d'eau.

**REMARQUE :** Le capteur de votre lave-vaisselle contrôle le niveau de saleté de la vaisselle. La durée du cycle et/ou la quantité d'eau utilisée varient des données illustrées ci-dessus selon le réglage du cycle par le capteur afin d'optimiser la performance du lavage.

## ANNULER UN CYCLE *(sur certains modèles)*



À tout moment pendant un cycle, appuyez sur **CANCEL/DRAIN** (**Annuler/vidange**). Le lave-vaisselle vidange l'eau pendant 2 minutes (au besoin). Laissez le lave-vaisselle se vider entièrement.

## ANNULER UN CYCLE *(sur certains modèles avec commandes intégrées)*



1. Entrouvrez légèrement la porte pour interrompre le cycle. Attendez la fin de la pulvérisation de l'eau avant d'ouvrir la porte pour accéder au tableau de commande.
2. Appuyez sur **START/RESET** (**Mise en marche/réinitialiser**) pendant une (1) seconde.
3. Fermez la porte. Le lave-vaisselle vidange l'eau pendant 2 minutes (au besoin). Laissez le lave-vaisselle se vider entièrement.

### Pour interrompre la vidange

Vous pouvez appuyer sur **CANCEL/DRAIN** ou sur **START/RESET** de nouveau pour interrompre la vidange. Rappelez-vous de vider entièrement le lave-vaisselle avant de débiter un autre cycle.

## CHANGER UN CYCLE OU UN RÉGLAGE *(sur certains modèles)*

### Pendant le premier remplissage d'un cycle

1. Sélectionnez un nouveau cycle ou une nouvelle option.
2. Assurez-vous que le distributeur de détergent est plein.

### Après le premier remplissage d'un cycle



1. Appuyez sur **CANCEL/DRAIN**. Le lave-vaisselle vidange l'eau pendant 2 minutes (au besoin). Laissez le lave-vaisselle se vider entièrement.
2. Assurez-vous que le distributeur de détergent est plein.
3. Sélectionnez un nouveau cycle ou une nouvelle option.

## CHANGER UN CYCLE OU UN RÉGLAGE *(sur certains modèles avec commandes intégrées)*

### Pendant un cycle



1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur **START/RESET** pendant une (1) seconde. Le voyant **START/RESET** s'éteint.
3. Sélectionnez un nouveau cycle ou une nouvelle option.
4. Appuyez sur **START/RESET**.
5. Le voyant **START/RESET** s'allume.
6. Vérifiez le distributeur de détergent. Il doit être rempli adéquatement pour le nouveau cycle.
7. Fermez la porte.

## AJOUTER DES ARTICLES PENDANT UN CYCLE

Vous pouvez ajouter un article avant le début du lavage principal. Ouvrez la porte et vérifiez le distributeur de détergent. Si le couvercle est toujours fermé, vous pouvez ajouter des articles.

### Pour ajouter des articles

1. Soulevez le verrou de la porte pour interrompre le cycle. Attendez que la pulvérisation d'eau s'arrête avant d'ouvrir la porte.
2. Ouvrez la porte. Si le distributeur de détergent est toujours fermé, ajoutez l'article.
3. Fermez la porte jusqu'à ce qu'elle se verrouille solidement. Le cycle reprend au bout d'un délai de 10 secondes.

## SÉLECTION DES OPTIONS

Vous pouvez personnaliser les cycles en appuyant sur une option. Si vous changez d'idée, appuyez de nouveau sur l'option pour l'annuler. Sélectionnez une autre option au besoin. Vous pouvez changer une option en tout temps avant le début de l'option sélectionnée.



### Lavage haute température

Sélectionnez cette option pour chauffer l'eau pendant une période dans le cycle. L'eau à température élevée permet d'enlever plus facilement les taches tenaces. **Le lavage à haute température**, combiné avec les cycles **POTS & PANS (Casseroles)** ou **NORMAL (Normal)**, permet d'accroître la température de l'eau du lavage principal. Cette option augmente la chaleur, la quantité d'eau utilisée et la durée du lavage d'un cycle.

**REMARQUE :** La fonction **HI-TEMP WASH** est une option des cycles **POTS & PANS** et **NORMAL**. Utilisez toujours l'option **HI-TEMP WASH** si votre eau est dure.



### Option de rinçage (désinfection) (sur certains modèles)

Sélectionnez cette option pour augmenter la température de l'eau du rinçage final à environ 160 °F (71 °C). L'option **SANITIZE RINSE (Rinçage désinfectant)** augmente la température de l'eau et la durée du cycle. Ce rinçage à haute température désinfecte votre vaisselle et vos verres conformément à la norme NSF/ANSI 184 pour un lave-vaisselle domestique. Les lave-vaisselle certifiés pour un usage domestique ne sont pas conçus pour les établissements alimentaires autorisés.

**REMARQUE :** Le cycle **ANTI-BACTERIAL WASH (Lavage antibactérien)** fait automatiquement usage de cette option. L'option **SANITIZE RINSE** est une option des cycles **POTS & PANS** et **NORMAL**. Seuls ces cycles de désinfection sont conformes aux exigences de la NSF/ANSI.

## SÉCHAGE AVEC CHALEUR



Sélectionnez cette option pour sécher la vaisselle à la chaleur.

La vaisselle prend plus de temps à sécher et elle peut présenter des taches. Pour un séchage optimal, utilisez toujours un agent de rinçage liquide. Certains articles (comme le plastique) peuvent devoir être asséchés avec un essuie-tout.

**REMARQUE :** L'option **HEATED DRY (Séchage avec chaleur)** est une option des cycles **ANTI-BACTERIAL WASH (Lavage antibactérien)**, **POTS & PANS (Casseroles)**, **NORMAL (Normal)** et **CHINA (Porcelaine)**.

## VERROUILLAGE POUR ENFANT *(sur certains modèles)*



Utilisez l'option **CHILD LOCK (Verrouillage pour enfant)** afin de prévenir l'utilisation non autorisée du lave-vaisselle. Vous pouvez également utiliser l'option **CHILD LOCK** pour éviter les changements de cycle ou d'option pendant un cycle de lavage.

Lorsque le voyant **CHILD LOCK** est allumé, tous les boutons sont désactivés.

**REMARQUE :** La porte du lave-vaisselle peut être ouverte lorsque les commandes sont verrouillées.

### Pour activer le verrouillage

Appuyez sur le bouton **HEATED DRY (Séchage avec chaleur)** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La mention **CHILD LOCK** s'allume. Si vous appuyez sur un bouton lorsque les commandes de votre lave-vaisselle sont verrouillées, le voyant clignote 3 fois et la sélection est ignorée.

### Pour désactiver le verrouillage

Appuyez sur le bouton **HEATED DRY** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le voyant s'éteint.

### Départ différé *(sur certains modèles)*

Sélectionnez cette option pour démarrer votre lave-vaisselle à une heure spécifique ou pendant les heures de faible consommation d'électricité. Vous pouvez ajouter des articles en tout temps pendant le compte à rebours de la minuterie de départ. Après avoir ajouté des articles, fermez la porte jusqu'à ce qu'elle se verrouille solidement. Le compte à rebours ne reprend pas si la porte est mal fermée.

Vous pouvez différer le départ d'un cycle jusqu'à 12 heures (sur les modèles avec commandes intégrées, vous pouvez différer le départ jusqu'à 24 heures).

La première fois que vous utilisez la fonction **DELAY START (Départ différé)**, l'affichage indique un délai d'une heure.

Après la première utilisation, l'affichage indique le dernier délai sélectionné. Vous pouvez toujours modifier le délai choisi.

**Pour différer le départ du lave-vaisselle**

1. Fermez la porte.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur **DELAY START (Départ différé)** jusqu'à ce que le délai en heures voulu s'affiche.  
Lorsque le délai atteint 12 heures (ou 24 heures pour les modèles avec commandes intégrées), le délai revient à zéro. Appuyez de nouveau sur **DELAY START** pour sélectionner le nouveau délai en heures.
3. Sélectionnez un cycle de lavage et les options désirés.

**REMARQUE :** Pour annuler un départ différé et le cycle, appuyez sur **CANCEL (Annuler)**. Pour annuler le délai et démarrer le cycle immédiatement, appuyez sur **DELAY START (Départ différé)** jusqu'à ce qu'aucune heure n'apparaisse à l'affichage.

**UTILISATION DU CHAUFFE-ASSIETTES (sur certains modèles)**

Utilisez l'option **PLATE WARMER (Chauffe-assiettes)** pour réchauffer vos assiettes de service.

**REMARQUE :** N'utilisez pas cette option avec un cycle.

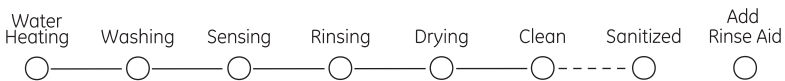


1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur **PLATE WARMER**, le voyant s'allume.
3. Laissez la vaisselle se réchauffer pendant 8 minutes.

**VOYANTS DE PROGRESSION DU CYCLE**

Suivez la progression du cycle de votre lave-vaisselle grâce aux **voyants de progression du cycle**.

**REMARQUE :** Certains modèles ne sont pas pourvus de voyants de progression du cycle.

**Water Heated (Eau chauffée)**

La mention **Water heated (Eau chauffée)** s'allume uniquement lorsque le cycle est interrompu pour réchauffer l'eau à une température déterminée. Le lavage ou le rinçage continue lorsque l'eau est réchauffée. Une fois que l'eau atteint la température déterminée, le voyant s'éteint et le cycle reprend.

**Washing (Lavage)**

S'affiche pendant le pré-lavage et le lavage principal.

**Turbidity Sensor (Capteur de la turbidité)**

Le voyant du capteur s'allume pendant la détection du cycle. Votre lave-vaisselle détecte le niveau de saleté de la vaisselle à la fin du pré-lavage. Le lavage continue pendant la détection.

**Rinsing (Rinçage)**

S'affiche pendant les périodes de rinçage.

### Drying (Séchage)

S'allume lorsque le lave-vaisselle procède au séchage de la vaisselle après le rinçage final.

### Clean (Propre)

S'affiche lorsqu'un cycle de lavage est terminé. Le voyant demeure allumé jusqu'à ce que la porte soit ouverte.

### Sanitized (Désinfection)

S'affiche lorsque le cycle répond aux exigences de désinfection. Le voyant demeure allumé jusqu'à ce que la porte soit ouverte.

### Add Rinse Aide (Remplir d'agent de rinçage)

Remplissez le distributeur d'agent de rinçage lorsque le voyant **Add Rinse Aid (Remplir d'agent de rinçage)** s'allume. Les agents de rinçage préviennent la formation de gouttelettes qui peuvent former des taches ou des stries. Si le distributeur d'agent de rinçage est vide, le témoin s'allume lorsque vous sélectionnez un cycle ou pendant un cycle.

## Système de lavage

Le système de lavage à six niveaux offre des résultats de lavage exceptionnels. Trois niveaux de filtration et un système de récupération des résidus permettent de filtrer l'eau de lavage et de prévenir la déposition des résidus d'aliments sur la vaisselle propre.

- L'eau de lavage passe continuellement à travers le filtre qui capte les résidus d'aliments.



- Deux jets d'eau situés sous le bras gicleur enlèvent les résidus d'aliments du filtre.
- Une crépine à mailles grossières empêche les os, les noyaux et d'autres gros objets de pénétrer dans la pompe.

**REMARQUE :** Vérifiez la crépine à intervalle régulier et retirez les gros objets qui pourraient l'obstruer.

## Système de séchage

Pendant le séchage, il est possible de voir de la vapeur s'échapper d'un évent dans le coin supérieur gauche de la porte. Cela est tout à fait normal puisque la chaleur assèche la vaisselle.

**IMPORTANT :** La vapeur est chaude. Ne touchez pas à l'évent.



## Flotteur de trop-plein



Le flotteur de trop-plein (coin avant droit de la cuve du lave-vaisselle) empêche le remplissage excessif de la cuve. Il doit être installé dans le lave-vaisselle pour fonctionner.

Vérifiez sous le flotteur afin de vous assurer qu'aucun objet ne l'empêche de se déplacer librement.

## LAVAGE DES ARTICLES SPÉCIAUX

Si vous avez des doutes sur le nettoyage d'un article en particulier, vérifiez auprès du fabricant pour savoir si l'article en question peut être lavé au lave-vaisselle.

| Matériel                     | Résistant au lave-vaisselle/commentaires  |
|------------------------------|---|
| Aluminium                    | Oui<br>L'eau et les détergents à haute température peuvent endommager les finis en aluminium anodisé.   |
| Aluminium jetable            | Non<br>Ne lavez pas les assiettes en aluminium jetables au lave-vaisselle. Ces articles peuvent se déplacer pendant le lavage et marquer de noir les assiettes et autres articles.  |
| Bouteilles et canettes       | Non<br>Lavez les bouteilles et les canettes à la main. Les étiquettes apposées avec de la colle peuvent se détacher et obstruer les bras gicleurs et la pompe, et réduire le rendement du lave-vaisselle.                                 |
| Fonte                        | Non<br>Le fini sera retiré et la fonte rouillera.   |
| Vaisselle en porcelaine/grès | Oui<br>Vérifiez toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Les éléments graphiques antiques, peints à la main ou au fini glacé peuvent perdre de leur éclat, et l'or en feuille peut se décolorer ou perdre de son éclat. |
| Cristal                      | Oui<br>Vérifiez les recommandations du fabricant avant le lavage. Certains types de cristal au plomb peuvent se décaper après des lavages répétés.  |
| Or                           | Non<br>Les plats de couleur or ont tendance à se décolorer.   |
| Verre                        | Oui<br>Les verres de lait jaunissent après de nombreux lavages au lave-vaisselle.   |
| Couteaux à manche creux      | Non<br>Les manches de certains couteaux sont fixés à la lame avec de la colle et ils peuvent se détacher s'ils sont lavés au lave-vaisselle.  |
| Étain, laiton et bronze      | Non<br>L'eau et le détergent à haute température peuvent décolorer ou endommager le fini.   |
| Plastiques jetables          | Non<br>Ils ne conviennent pas aux températures élevées de l'eau et du détergent.  |

**Matériel**

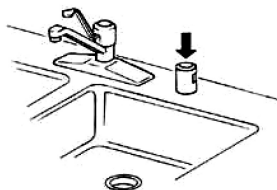
**Résistant au lave-vaisselle/commentaires**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Plastiques                    | Oui<br>Vérifiez toujours les recommandations du fabricant avant le lavage. Les plastiques ne supportent pas tous les températures élevées. Chargez les articles en plastique dans le panier supérieur uniquement.                    |
| Acier inoxydable              | Oui<br>Effectuez un cycle de rinçage si vous ne lavez pas immédiatement les articles. Un contact prolongé avec des aliments contenant du sel, du vinaigre, du lait ou du jus de fruit peut endommager le fini.                       |
| Argent sterling ou argenterie | Oui<br>Effectuez un cycle de rinçage si vous ne lavez pas immédiatement les articles. Un contact prolongé avec des aliments contenant du sel, des acides ou des sulfites (œuf, mayonnaise et fruits de mer) peut endommager le fini. |
| Étain                         | Non<br>Peut rouiller.  |
| Casseroles en bois            | Non<br>Lavez à la main. Vérifiez toujours les instructions du fabricant avant le lavage. Le bois non traité peut fléchir, présenter des craquelures ou perdre de son éclat.  |

**ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE**

**Nettoyage de l'extérieur**

Dans la plupart des cas, l'utilisation d'un linge doux et humide ou d'une éponge et d'un détergent doux est suffisant pour préserver l'aspect extérieur de votre lave-vaisselle.



**Nettoyage de l'intérieur**

Les minéraux contenus dans l'eau dure peuvent favoriser la formation d'un film blanc sur les parois intérieures, particulièrement dans la zone située au bas de la porte.

Ne nettoyez l'intérieur du lave-vaisselle que lorsque l'appareil a refroidi. Portez des gants en caoutchouc. N'utilisez pas de nettoyeur autre qu'un détergent pour lave-vaisselle car il risquerait de mousser.



### **Pour nettoyer l'intérieur**

Formez une pâte à partir de détergent pour lave-vaisselle en poudre sur une éponge et nettoyez l'intérieur.

#### **OU**

Utilisez un détergent pour lave-vaisselle automatique liquide et nettoyez l'intérieur avec une éponge.

#### **OU**

Consultez la procédure de rinçage au vinaigre « *Plaques et films sur la vaisselle* » de la section « *Dépannage* ».

**REMARQUE :** Effectuez un cycle **NORMAL (Normal)** avec un détergent après avoir nettoyé l'intérieur.

## **BRISE-VIDE D'ÉVACUATION**

Vérifiez le brise-vidé toutes les fois que l'évacuation se fait mal. Certains codes de plomberie exigent l'installation d'un brise-vidé entre un lave-vaisselle encastré et le système de drainage domestique. Si un drain est obstrué, le brise-vidé protège votre lave-vaisselle des refoulements.

Le brise-vidé est habituellement situé sur le dessus de l'évier ou du comptoir à proximité du lave-vaisselle.

**REMARQUE :** Le brise-vidé est un élément de plomberie externe qui ne fait pas partie de votre lave-vaisselle. La garantie de votre lave-vaisselle ne couvre pas les coûts d'entretien associés au nettoyage ou à la réparation du brise-vidé.

### **Pour nettoyer le brise-vidé**

Nettoyez le brise-vidé à intervalle régulier afin de vous assurer de la vidange adéquate de votre lave-vaisselle. Observez les instructions de nettoyage recommandées par le fabricant. Pour la plupart des brise-vides : Soulevez le couvercle en chrome. Dévissez le capuchon en plastique. Vérifiez la présence de résidus solides. Nettoyez au besoin.

## **ENTREPOSAGE**

### **Entreposage pendant l'été**

Pendant l'été, protégez votre lave-vaisselle en fermant l'arrivée d'eau et en débranchant l'alimentation de votre lave-vaisselle.

### **Entreposage pendant l'hiver**

Protégez votre lave-vaisselle et votre maison des dommages causés par l'eau qui gèle dans les canalisations. Si votre lave-vaisselle est installé dans une résidence secondaire ou s'il peut être exposé à des températures près du point de congélation, faites appel à un personnel d'entretien qualifié pour l'entreposage hivernal.

# DÉPANNAGE

Tentez de régler le problème en observant les solutions proposées, ce qui pourra vous éviter des coûts associés à un appel de service...

## LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête pendant un cycle**
  - La porte est-elle bien fermée avec le loquet?
  - Le cycle adéquat a-t-il été sélectionné? Reportez-vous aux *Tableaux de sélection de cycle*.
  - L'alimentation est-elle en fonction? Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché?
  - Le moteur s'est-il arrêté en raison d'une surcharge? Le moteur se réinitialise automatiquement en quelques minutes. Si le moteur ne redémarre pas, contactez un service de dépannage.
  - Le robinet d'arrivée d'eau est-il ouvert (le cas échéant)?
  - Il est tout à fait normal que certains cycles soient interrompus pendant plusieurs secondes lors du lavage principal.
- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**
  - Le flotteur de trop-plein peut-il se déplacer librement? Appuyez sur le flotteur pour le relâcher.
- **Le lave-vaisselle semble fonctionner trop longtemps**
  - L'alimentation en eau au lave-vaisselle est-elle suffisante? Le lave-vaisselle fonctionne pendant un bon moment pendant le réchauffage de l'eau. Reportez-vous à la section « *Conseils sur la performance du lave-vaisselle* ». Un délai survient automatiquement dans certains cycles de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau ait atteint la température voulue.
- **Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle**
  - Le cycle est-il terminé?
  - Il est tout à fait normal qu'une petite quantité d'eau demeure autour de l'orifice d'évacuation de la cuve, cela afin de préserver la lubrification du joint.
- **Du détergent demeure dans la section couverte du distributeur**
  - Le cycle est-il terminé?
  - Le détergent est-il limpide, sans grumeau? Remplacez le détergent au besoin.
- **Résidus d'eau sur la partie avant du panneau d'accès**
  - Y a-t-il trop de détergent? Reportez-vous à la section « *Distributeur de détergent* ».
  - Cette marque de détergent produit-elle trop de mousse? Essayez une autre marque de détergent pour réduire le moussage.
- **Odeur dans le lave-vaisselle**
  - La vaisselle est-elle lavée à tous les 2 ou 3 jours? Effectuez un cycle de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce que la charge dans le lave-vaisselle soit pleine.
  - Le lave-vaisselle présente-t-il une odeur de plastique neuf? Effectuez un cycle de rinçage en utilisant du vinaigre, comme l'indique la section « *Plaques et films sur la vaisselle* » plus loin dans la présente section de dépannage.
- **Condensation sur le comptoir de cuisine (modèles encastrés)**
  - Le lave-vaisselle est-il aligné avec le comptoir? De l'humidité provenant de l'évent du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Reportez-vous aux *Instructions d'installation* pour plus de renseignements.

## LA VAISSELLE N'EST PAS ENTIÈREMENT PROPRE

### • Résidus d'aliments sur la vaisselle

- Le lave-vaisselle est-il chargé adéquatement? Reportez-vous à la section « *Chargement du lave-vaisselle* ». **Ne disposez pas les articles de vaisselle trop près l'un de l'autre.** Il doit y avoir un espace suffisant entre chaque article afin de permettre à l'eau de les laver adéquatement.
- Sélectionnez-vous le cycle qui permet de déloger les pires saletés? Si vous avez des articles très souillés, utilisez un cycle plus agressif.
- La température de l'eau est-elle insuffisante? Pour obtenir de meilleurs résultats, la température de l'eau doit être d'au moins 120 °F (49 °C) lorsqu'elle est admise dans le lave-vaisselle.
- Avez-vous utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utilisez uniquement les détergents pour lave-vaisselle recommandés. Reportez-vous à la section « *Distributeur de détergent* ». N'utilisez jamais moins de 1 c. à table (15 g) par charge. Le détergent doit être frais pour offrir une efficacité adéquate. Entreposez votre détergent dans un endroit sec et frais. La saleté importante et/ou l'eau dure requièrent habituellement davantage de détergent.
- Le brise-vide ou le broyeur est-il obstrué? Nettoyez au besoin.
- Le détergent a-t-il durci dans le distributeur? Utilisez un détergent frais uniquement. Ne laissez pas de détergent tremper dans un distributeur humide pendant une longue période. Nettoyez le distributeur lorsque le détergent a pris en pain.
- La pompe ou les bras gicleurs sont-ils bloqués par des étiquettes provenant de bouteilles ou de canettes? Si vous avez lavé des bouteilles ou des canettes dans votre lave-vaisselle, vérifiez si des étiquettes auraient pu obstruer la pompe ou les bras gicleurs.
- Est-ce que le mouvement des bras gicleurs est compromis par des articles? Remplacez les articles dans le lave-vaisselle afin de permettre aux bras gicleurs de se déplacer librement.
- La pression d'eau domestique est-elle suffisante pour remplir le lave-vaisselle? La pression d'eau domestique doit se situer entre 20 et 120 lb/po<sup>2</sup> (138 et 828 kPa) pour remplir adéquatement le lave-vaisselle. Vous pouvez ajouter une pompe auxiliaire à la canalisation si la pression est insuffisante.
- La mousse formée par l'action de lavage ralentit-elle les bras gicleurs? N'utilisez jamais de savon ni de savon à lessive. Utilisez uniquement les détergents pour lave-vaisselle recommandés.

## PLAQUES ET TACHES SUR LA VAISSELLE

### • Plaques et films sur la vaisselle

- Votre eau est-elle trop dure ou y a-t-il une forte teneur en minéraux dans votre eau? Conditionnez votre eau lors du rinçage final avec un agent de rinçage qui permet d'éliminer le plaquage et la formation d'un film sur votre vaisselle. Gardez le distributeur d'agent de rinçage plein. Utilisez toujours l'option haute température. Si la dureté de votre eau est supérieure à 13 grains ou plus, il est fortement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau. Si vous ne voulez pas boire d'eau adoucie mécaniquement, installez un adoucisseur sur votre canalisation d'eau chaude.
- La température de l'eau est-elle insuffisante? Pour obtenir de meilleurs résultats, la température de l'eau doit être d'au moins 120 °F (49 °C) lorsqu'elle est admise dans le lave-vaisselle.

- Assurez-vous de charger la vaisselle comme le montre la section « *Chargement du lave-vaisselle* ».
  - Avez-vous utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utilisez uniquement les détergents pour lave-vaisselle recommandés. Reportez-vous à la section « *Distributeur de détergent* ». N'utilisez jamais moins de 1 c. à table (15 g) par charge. Le détergent doit être frais pour offrir une efficacité adéquate. Entreposez votre détergent dans un endroit sec et frais. La saleté importante et/ou l'eau dure requièrent habituellement davantage de détergent.
  - La pression d'eau domestique est-elle suffisante pour remplir le lave-vaisselle? La pression d'eau domestique doit se situer entre 20 et 120 lb/po<sup>2</sup> (138 et 828 kPa) pour remplir adéquatement le lave-vaisselle. On peut ajouter une pompe auxiliaire à la canalisation si la pression est insuffisante.
- **Film de silice ou traînée (le film de silice est un dépôt laiteux aux couleurs de l'arc-en-ciel; la traînée est un mince film flou)**
    - À l'occasion, une réaction chimique entre l'eau et les produits chimiques se produit avec certains types de verrerie. Cette réaction est habituellement causée par la combinaison d'une eau douce ou adoucie, de solutions de lavage alcalines, d'un rinçage insuffisant, d'une surcharge du lave-vaisselle et de la chaleur du séchage. Il est pratiquement impossible d'éviter ce problème, à moins de laver les articles à la main.
    - Pour atténuer la réaction, utilisez une quantité minimale de détergent, soit plus de 15 g (1 c. à table) de détergent par charge. Utilisez un agent de rinçage liquide et ne chargez pas trop le lave-vaisselle afin d'optimiser le rinçage. Les films de silice et les traînées sont permanents et ne peuvent pas être enlevés. N'utilisez pas le séchage avec chaleur.
  - **Taches blanches sur les casseroles pourvues d'un fini antiadhésif**
    - Le détergent pour lave-vaisselle a-t-il enlevé le fini de la casserole? Réappliquez un fini à la casserole après l'avoir lavée au lave-vaisselle.
  - **Taches brunes sur la vaisselle et sur les parois internes du lave-vaisselle**
    - Votre eau contient-elle beaucoup de fer? Lavez la vaisselle de nouveau en ajoutant 1 à 3 c. à thé (5 à 15 ml) de cristaux d'acide citrique dans la section couverte du distributeur de détergent. N'utilisez aucun détergent. Ensuite, effectuez un cycle **NORMAL (Normal)** avec du détergent. Si ce traitement est nécessaire plus d'une fois par mois, l'installation d'un dispositif de déferrisation est recommandée.
  - **Marques noires ou grises sur la vaisselle**
    - Les articles en aluminium sont-ils entrés en contact avec la vaisselle pendant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Lavez ces articles à la main. Retirez les marques d'aluminium en utilisant un nettoyant abrasif doux.
  - **Taches de couleur orange sur la vaisselle en plastique ou sur les parois internes du lave-vaisselle**
    - Y a-t-il beaucoup de résidus d'aliments à base de tomates sur la vaisselle? Il peut être nécessaire d'utiliser un détachant pour nettoyer les taches de votre lave-vaisselle. Ces taches n'affectent en rien le rendement de votre lave-vaisselle.

## LA VAISSELLE N'EST PAS ENTIÈREMENT SÈCHE

### • La vaisselle n'est pas sèche

- Avez-vous chargé le lave-vaisselle de façon à assurer une vidange adéquate de l'eau.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Reportez-vous à la section « *Chargement du lave-vaisselle* ». Utilisez un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.
- Les articles en plastique sont-ils humides? Les articles en plastique doivent souvent être essuyés avec un essuie-tout.
- Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide? Reportez-vous à la section « *Distributeur d'agent de rinçage* ».
- Avez-vous choisi l'option de séchage à l'air ou de séchage à économie d'énergie? Pour faire sécher entièrement la vaisselle, utilisez l'option de séchage avec chaleur.

## DES ARTICLES SONT ENDOMMAGÉS PENDANT UN CYCLE

### • Écaillage de la vaisselle

- Avez-vous chargé le lave-vaisselle adéquatement? Chargez les assiettes et les verres de façon à ce qu'ils soient stables et qu'ils ne puissent entrer en contact les uns avec les autres pendant le lavage. Minimisez l'écaillage en tirant et en poussant lentement le panier.

**REMARQUE :** Les articles antiques, à bords amincis ainsi que les articles de type en porcelaine ou en verre peuvent ne pas convenir au lave-vaisselle; lavez plutôt ces articles à la main.

## BRUITS

### • Sons de broyage, de craquement ou de vibration

- Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Lorsque l'objet est broyé, le son devrait cesser.
- Bruits de fonctionnement normaux : eau admise dans le lave-vaisselle, ouverture du distributeur de détergent, arrêt et démarrage du moteur, fonctionnement de la pompe lors de l'évacuation de l'eau de lavage.
- Des bruits sont produits par la vaisselle? Assurez-vous de charger la vaisselle adéquatement afin qu'elle ne compromette pas la rotation des bras gicleurs.

# GARANTIE

Votre lave-vaisselle est garanti contre tout vice de matériau ou de fabrication.

| Ce qui est couvert : | Période de garantie (à partir de la date d'achat) | Pièces (réparation ou remplacement à la discrétion du fournisseur) | Main-d'œuvre |
|----------------------|---|--|--------------|
| Toutes les pièces    | Un (1) an   | Un (1) an  | Un (1) an    |

## Conditions :

Cette garantie ne s'applique que dans le cadre d'une utilisation domestique dans un logement individuel au Canada, lorsque l'appareil a été installé conformément aux instructions fournies par Mabe et qu'il est raccordé à une alimentation adéquate.

Les dommages dus à une utilisation abusive, un accident, une utilisation commerciale, une modification ou une détérioration de la plaque signalétique rendent la garantie nulle et non avenue.

Toute réparation dans le cadre de la garantie doit être effectuée par un réparateur Mabe agréé.

Mabe et le détaillant ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des réclamations ou dommages dus à la défaillance du lave-vaisselle, ou des délais de réparation indépendants de leur volonté.

Pour toute réparation couverte par la garantie, l'acheteur doit présenter le reçu d'origine. Les composants réparés ou remplacés ne sont garantis que pendant le reste de la période de garantie originale.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Le service à domicile couvert par la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

## Ce qui n'est pas couvert

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- Tout dommage au revêtement après la livraison.
- Installation inadéquate – par installation adéquate, on entend une installation adéquate des systèmes électriques, de la plomberie et de tout raccordement.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Le remplacement des ampoules.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Une utilisation et un entretien non conformes aux instructions du manuel de l'utilisateur, ainsi qu'un réglage inapproprié des commandes.
- LE GARANT NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

**EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES - Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.**

## IMPORTANT

Conservez cette garantie et votre reçu comme preuve d'achat d'origine et de date d'achat.

Le service après-vente de Mabe est offert d'un océan à l'autre. Pour prendre un rendez-vous, composez le 1 800 561-3344

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, écrivez à :  
Consumer Relations Manager - Mabe Canada Inc.  
1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.-B. E1C 9M3

*Agrafez votre facture ici.  
Une preuve de la date d'achat  
d'origine est requise pour bénéficier du  
service de réparation sous garantie.*

# SERVICE À LA CLIENTÈLE



## Site Web des électroménagers GE

[www.electromenagersGE.ca](http://www.electromenagersGE.ca)

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide concernant votre appareil? Consultez le site Web des électroménagers GE accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour un service pratique encore plus rapide et pratique, vous pouvez maintenant télécharger des manuels, commander des pièces, des catalogues ou même faire une demande de réparation en ligne. Vous pouvez également faire appel à notre service « Consultez nos experts<sup>MC</sup> » et bien plus encore...



## Demande de réparation

**1 800 561-3344** ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Pour bénéficier du service de réparation expert de GE, il suffit de téléphoner. Demandez une réparation en ligne, 24 heures sur 24, tous les jours! C'est pratique! Téléphonnez au 1 800 561-3344 durant les heures normales de bureau.



## Centre de conception universelle

Mabe soutient la conception universelle : produits, services et environnements à la portée de tous, quels que soient leur âge, taille ou capacités mentales et physiques. Nous avons conscience qu'il est nécessaire d'adapter la conception de nos produits à toute la variété de capacités et handicaps physiques et mentaux existants. Pour plus de détails sur les applications de conception universelle de GE, dont la conception de cuisines pour les personnes atteintes d'un handicap, consultez notre site Web dès aujourd'hui.

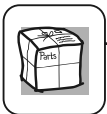
Au Canada, écrivez à :  
Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.-B. E1C 9M3



## Garanties prolongées

**1 888 261-2133** ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Procurez-vous une garantie prolongée GE et informez-vous au sujet des rabais spéciaux offerts tout au long de la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps ou en téléphonant au 1 888 261-2133 durant les heures normales de bureau. Les services à domicile GE seront toujours disponibles après expiration de votre garantie.



## Pièces et accessoires

**1 800 661-1616** ou [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent directement recevoir des pièces ou accessoires à domicile (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne dès aujourd'hui, 24 heures sur 24, ou en téléphonant au 1 800 661-1616 durant les heures normales de bureau.

**Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Usez de prudence, car une réparation ou un entretien mal effectué peut rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.**



## Communiquez avec nous

[www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de GE, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.-B. E1C 9M3



## Enregistrez votre appareil à :

[www.electromenagersGE.ca](http://www.electromenagersGE.ca)

**Enregistrez votre nouvel appareil en ligne au moment qui vous convient le mieux!**

L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.